

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 23 (1955)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Lebensweisheiten der Tuareg  
**Autor:** Italiaander, Rolf  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-569902>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lebensweisheiten der Tuares

In der Jugend lernen, bedeutet: einen Strich in eine Steinplatte ziehen, im Alter lernen, bedeutet: einen Strich in den Sand ziehen.

Wenn ein guter Mensch dir Böses getan hat, dann tue ihm Gutes: denn das ist das beste Mittel, um ihn erröten zu lassen über das Schlechte, das er dir angetan hat.

Wenn ein Edler dir seinen Mantel als Teppich anbietet, setze dich nicht in dessen Mitte, sondern bleibe in jedem Fall auf seinem Rande.

Was süß ist, erkennt man auch in der Nacht.

Wenn deine Liebe jemand gehört, wirst du ihn lieben — selbst, wenn es ein Hund schlechter Rasse ist.

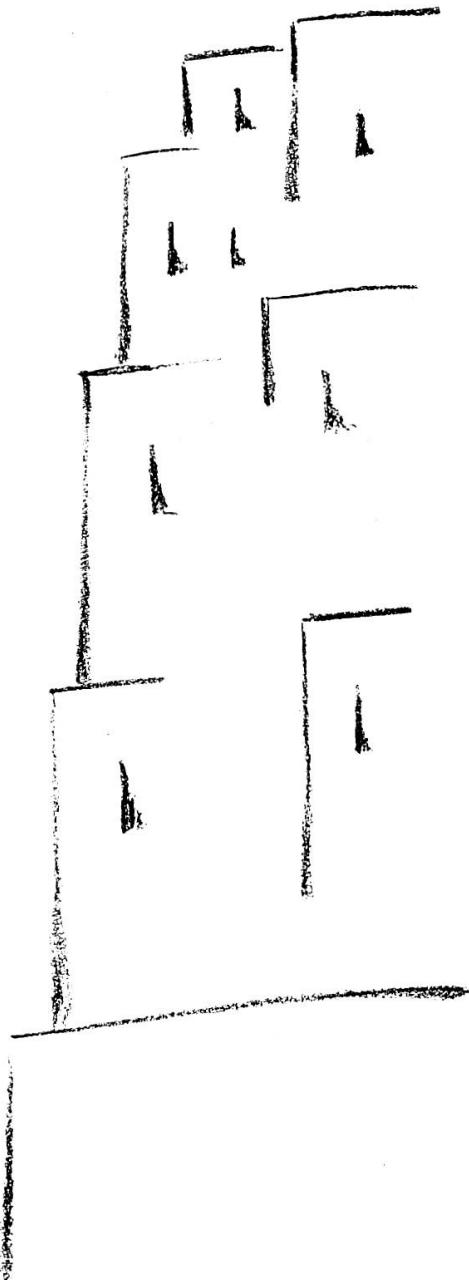
Als einen Freund nimm stets jemanden, der wertvoller ist, als du selbst — keinesfalls jemanden, der weniger wert ist als du selbst.

Die Wunde durch Eisen heilt, die Wunde durch Worte nicht.

Der Mensch, der in der Liebe nicht eifersüchtig ist, liebt nicht.

Man zerbricht nicht das Gefäß, aus dem man trinkt.

Wenn dein Freund von Honig ist, dann verzehre ihn nicht auf einmal.



Diese Auswahl von Lebensweisheiten der Hoggar-Tuareg, die in der Zentralsahara leben, verdanken wir dem grossen Reisewerk von Rolf Italiaander: «Vom Urwald in die Wüste» (Broschek Verlag, Hamburg). Italiaander hat diese Sprichworte auf seinen Reisen gesammelt und ins Deutsche übertragen.